

## الاتحاد البرلماني الدولي

الجمعية العامة الـ 139

جنيف، 14-18 تشرين الأول/أكتوبر 2018

الإثنين، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2018، صباحاً وبعد الظهر  
الثلاثاء، 16 تشرين الأول/أكتوبر 2018، صباحاً وبعد الظهر  
الأربعاء 17 تشرين الأول/أكتوبر 2018، صباحاً وبعد الظهر

قائمة المتحدثين

البند 3 من جدول الأعمال

المناقشة العامة حول موضوع القيادة البرلمانية في تعزيز السلام والتنمية في عصر الابتكار والتغير  
التكنولوجي



## أ. جلسة رؤساء البرلمانات

الرقم الاسم	الوفد
1 د. اودونوفان	إيرلندا
3 ه.س مون	جمهورية كوريا
4 ب. ماتييني	زامبيا
5 الدكتور علي عبد العال	جمهورية مصر العربية
6 السيدة ج. ماميدوفا	تركمانستان
7 السيد أحمد بن إبراهيم راشد الملا	مملكة البحرين
8 أ.ب ساكاندي	بوركينافاسو
9 السيدة س. ماهاجان	الهند
10 محمد السلمي	البرلمان العربي
11 السيدة إ. كابينزاس كاريرو	الإكوادور
12 أ. بنصلة	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
13 ب. كاتجافيني	ناميبيا
14 السيد خالد بن هلال بن ناصر المعولي	سلطنة عمان
15 السيدة ب. مبيتي	جنوب إفريقيا
47 السيدة أمل عبدالله القبسي	الإمارات العربية المتحدة
17 السيد نبيه بيرري	لبنان
18 السيد مرزوق علي الغانم	دولة الكويت
24 ب. يلدريم	تركيا



المتحدثون الذين أعطيت لهم الكلمة يوم الثلاثاء 16 تشرين الأول/أكتوبر

<u>الرقم</u>	<u>الاسم</u>	<u>الوفد</u>
19	السيدة ك. إبراهيم	إثيوبيا
21	ك.م نجوغا	الجمعية التشريعية لشرق إفريقيا (EALA)
48	س. افلار	باراغواي
25	م. جويكوفيتش	صربيا
26	أ. المحمود	قطر
22	أنا أحمد عمر	السودان
28	ن بريا	سيشيل
29	ب. نيابندا	بوروندي
30	ب. وشتلشاي	تايланд
31	أ.ن أمارال	تيمور الشرقية
40	السيدة ج. مكاكابال أرويو	الفلبين
34	ك. لوساكا	كينيا
35	ر. مسوويا	مالاوي
37	السيدة س.س شودري	بنغلاديش
38	م. أ أوكواي	غانا
39	السيد محمد علي حمد	جيبوتي
46	السيدة ر. كاداغا	أوغندا



الجمعية البرلمانية للفرنكفونية	42 ج. شاغنون
المنظمة العالمية للبرلمانيين لمكافحة الفساد	45 ف. زون
الجمعية البرلمانية لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا	49 جي تسيريتيلي
الاتحاد البرلماني الإفريقي (APU)	43 سي. كاساما
زيمبابوي	32 ج. ف. مدندا
الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط (PAM)	44 بي روكي

**المتحدثون الذين أعطيت لهم الكلمة يوم الأربعاء 17 تشرين الأول/أكتوبر**

<u>الوفد</u>	<u>الرقم الاسم</u>
تونس	16 محمد الناصر
غينيا الاستوائية	41 ج. موهابا ميسو
جنوب السودان	50 أ.ل. مكان



ب. أول المتحدثين من الوفود (المسؤولون الذين لم يترأسوا) والمنظمات المدعوة

الرقم	الأسماء	الوفد
		المتحدثون الذين أعطيت لهم الكلمة يوم الثلاثاء 16 تشرين الأول/أكتوبر
1	السيدة س. أراغون	اسبانيا
2	أ.ج رؤوف	أفغانستان
16	س. بايما	الصين
4	عبد العزيز	المملكة المغربية
5	السيدة م. تريانتافيولو	اليونان
6	س.ل. وونغ	فيتنام
52	ناصر جودة	المملكة الأردنية الهاشمية
8	عزام الأحمد	دولة فلسطين
9	س. سايلات	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
60	م. لاريف	فرنسا
11	السيدة إ. باسادا	أوروغواي
12	محمد الشدادي	اليمن
13	أ. كوماراسيري	سريلانكا
14	السيدة ج. بوروكيني	ليتوانيا
50	السيدة ف. إيفانوف	الجمعية البرلمانية لمنظمة التعاون الاقتصادي للبحر الأسود
3	س. إيرو	النيجر
17	نجدة أنزور	الجمهورية العربية السورية
18	ي. ماكdonald	أستراليا
19	ب. تاراسيوك	أوكرانيا
20	جي وانج تشوك	بوتان
21	ج. ه. ري	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
22	السيدة ح. أوموري	جزر القمر
45	السيدة ت. فيلاتوف	فنلندا
43	إي. لوفسانسيرين	منغوليا



<u>الوفد</u>	<u>الرقم</u>	<u>الأسماء</u>
باكستان	25	ف.ه. نايك
رواندا	26	السيدة ج.أ. غاكوبا
العراق	27	حسين الشعباوي
شيلي	40	أنا فلوريس
مالطا	29	السيدة ر. كوتاجار
كمبوديا	30	السيدة س. خون
أندورا	31	اليسدة م. بونيل
الدنمارك	33	و. هاف
كوبا	34	السيدة أ.م. ماشادو

### المتحدثون الذين أعطيت لهم الكلمة يوم الأربعاء 17 تشرين الأول/أكتوبر

<u>الوفد</u>	<u>الرقم</u>	<u>الأسماء</u>
إندونيسيا	36	أ.هرمانتو
السويد	38	السيدة ت. ليندبرغ
المكسيك	42	س. جارا كروز
المجر	39	م. بالا
نيوزيلندا	46	السيدة أ. توللي
ماليزيا	41	السيدة ن. شكري
البرازيل	37	ج. كاجادو
ميانمار	24	ت. وين
رومانيا	44	م.أ. فواسو
كندا	47	د. ماكجوينتي
المملكة المتحدة	28	ن. ايفانز
آيسلندا	23	السيدة أ.أ. سيغوريجور تسدوتير
ايطاليا	56	ب.ف. كاسيني



النمسا	ر. لوباتكا	48
الصومال	ج. علي احمد	70
البرتغال	السيدة ر.م. البرناز	51
روسيا الاتحادية	إ. اماخانوف	7
فنزويلا	السيدة د. سولورزانو	53
سويسرا	السيدة س. أمدروز	54
قبرص	أ. نيوفيتو	55
بوتسوانا	ك. مولاتيهيغي	35
سان مارينو	السيدة م. مولاروني	58
اليابان	س. ماتسوشيتا	10
جمهورية مولدوفا	السيدة ز. غريسياني	61
ولايات ميكرونيزيا المتحدة	إ. فيجير	66
جورجيا	ج. فولسكي	68
غينيا	ل. فوفانا	69
نيجيريا	إ. صموئيل أكون	71
سورينام	م. بوبا	73
أرمينيا	م. ملكوميان	75
مالي	م. تيمبين	76
بوليفيا	ب. غوزمان غوميز	78
الجمعية البرلمانية الآسيوية	محمد رضا مجيدي	63
نيكاراغوا	السيدة أ. ألسو غوميز	79
تونغا	س. سوفاليني	77
منظمة الصحة العالمية	ت.أ. غيريسوس	62
السلفادور	السيدة ن. دياز	80
أنغولا	السيدة إ. فاليتيه	72
الجمهورية الإسلامية الإيرانية	السيدة فاطمة حسيني	74

\* \* \*



ج. متحدثون آخرون من الوفود

<u>الوفد</u>	<u>الرقم</u>	<u>الأسماء</u>
المكسيك	5	س. أ. غارسيا سيولفيدا
أوكرانيا	10	إ. بوبوف
غانا	11	السيدة م. نكانسا-بودو

\* \* \*

د. البرلمانينون الشباب

<u>الوفد</u>	<u>الرقم</u>	<u>الأسماء</u>
أوكرانيا	2	السيدة أ. شكروم
تركيا	3	السيدة ز. يلديز
المكسيك	5	السيدة ف. مارتينيز غارسيا
روسيا الاتحادية	7	السيدة إ. أفانسييفا
بنغلادش	9	س. ه. باتواري
سان مارينو	11	د. فورسيليني
الهند	1	السيدة ه. غافيت





**INTER-PARLIAMENTARY UNION**  
**UNION INTERPARLEMENTAIRE**

**139<sup>th</sup> ASSEMBLY**  
**GENEVA, 14 – 18 OCTOBER 2018**

**139<sup>ème</sup> ASSEMBLEE**  
**GENEVE, 14 – 18 OCTOBRE 2018**

**Monday, 15 October 2018, morning and afternoon**  
**Tuesday, 16 October 2018, morning and afternoon**  
**Wednesday, 17 October 2018, morning and afternoon**  
*Lundi 15 octobre 2018, matin et après-midi*  
*Mardi 16 octobre 2018, matin et après-midi*  
*Mercredi 17 octobre 2018, matin et après-midi*

**LISTE DES ORATEURS**

**LIST OF SPEAKERS**

**ITEM 3 OF THE AGENDA**

**POINT 3 DE L'ORDRE DU JOUR**

**GENERAL DEBATE ON PARLIAMENTARY LEADERSHIP IN PROMOTING PEACE AND  
DEVELOPMENT IN THE AGE OF INNOVATION AND TECHNOLOGICAL CHANGE**

**DEBAT GENERAL SUR LE THEME LE ROLE PRIMORDIAL DES PARLEMENTS DANS  
LA PROMOTION DE LA PAIX ET DU DEVELOPPEMENT A L'ERE DE L'INNOVATION  
ET DU CHANGEMENT TECHNOLOGIQUE**

**A. PRESIDING OFFICERS OF PARLIAMENT SEGMENT  
SEANCE DES PRESIDENTS DE PARLEMENT**

<u>No.</u>	<u>Names/Noms</u>	<u>Delegation/Délégation</u>
<b>SPEAKERS GIVEN THE FLOOR ON MONDAY 15 OCTOBER / ORATEURS AYANT PRIS LA PAROLE LE LUNDI 15 OCTOBRE</b>		
1	D. O'Donovan	Ireland / Irlande
3	H.S. Moon	Republic of Korea / République de Corée
4	P. Matibini	Zambia / Zambie
5	A. Abdel Aal	Egypt / Egypte
6	G. Mamedova (Ms./Mme)	Turkmenistan
7	A. Almulla	Bahrain / Bahreïn
8	A.B. Sakandé	Burkina Faso
9	S. Mahajan (Ms./Mme)	India / Inde
10	M. Al-Sulami	Arab Parliament / Parlement arabe
11	E. Cabezas Guerrero (Ms./Mme)	Ecuador / Equateur
12	A. Bensalah	Algeria / Algérie
13	P. Katjavivi	Namibia / Namibie
14	S.K.H. Al Maawali	Oman
15	B. Mbete (Ms./Mme)	South Africa / Afrique du Sud
47	A. Al-Qubaisi (Ms./Mme)	United Arab Emirates / Emirats arabes unis
17	N. Berry	Lebanon / Liban
18	M. Al-Ghanim	Kuwait / Koweït
24	B. Yildirim	Turkey / Turquie
<b>SPEAKERS GIVEN THE FLOOR ON TUESDAY 16 OCTOBER / ORATEURS AYANT PRIS LA PAROLE LE MARDI 16 OCTOBRE</b>		
19	K. Ibrahim (Ms./Mme)	Ethiopia / Ethiopie
21	K.M. Ngoga	East African Legislative Assembly (EALA) / Assemblée législative est-africaine
48	S. Ovelar	Paraguay
25	M. Gojkovic	Serbia / Serbie
26	A. Al Mahmoud	Qatar
22	I. Ahmed Omer	Sudan / Soudan
28	N. Prea	Seychelles
29	P. Nyabenda	Burundi
30	P. Wichitcholchai	Thailand / Thaïlande
31	A.N. Amaral	Timor-Leste
40	G. Macapagal-Arroyo (Ms./Mme)	Philippines
34	K. Lusaka	Kenya
35	R. Msowoya	Malawi
37	S.S. Chaudhury (Ms./Mme)	Bangladesh
38	M. A. Oquaye	Ghana
39	M. Ali Houmed	Djibouti
46	R. Kadaga (Ms./Mme)	Uganda / Ouganda
42	J. Chagnon	Assemblée parlementaire de la Francophonie
45	F. Zon	Global Organization of Parliamentarians against Corruption / Organisation mondiale des parlementaires contre la corruption (GOPAC)

- 49 G. Tsereteli Parliamentary Assembly of the Organization for Security and Co-operation in Europe / Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE)
- 43 C. Cassama African Parliamentary Union (APU) / Union parlementaire africaine (UPA)
- 32 J.F. Mudenda Zimbabwe
- 44 P. Roque Parliamentary Assembly of the Mediterranean (PAM) / Assemblée parlementaire de la Méditerranée (APM)

**SPEAKERS GIVEN THE FLOOR ON WEDNESDAY 17 OCTOBER /  
ORATEURS AYANT PRIS LA PAROLE LE MERCREDI 17 OCTOBRE**

- 16 M. Ennaceur Tunisia / Tunisie
- 41 G. Mohaba Mesu Equatorial Guinea / Guinée équatoriale
- 50 A.L. Makan South Sudan / Soudan du Sud

\* \* \*

**B. FIRST SPEAKERS FROM DELEGATIONS (non-Presiding Officers) AND INVITED ORGANIZATIONS  
PREMIERS ORATEURS DES DELEGATIONS (hormis les Présidents de parlement) ET DES ORGANISATIONS INVITEES**

<u>No.</u>	<u>Names/Noms</u>	<u>Delegation/Délégation</u>
<b>SPEAKERS GIVEN THE FLOOR ON TUESDAY 16 OCTOBER / ORATEURS AYANT PRIS LA PAROLE LE MARDI 16 OCTOBRE</b>		
1	C. Aragon (Ms./Mme)	Spain / Espagne
2	A.J. Rauof	Afghanistan
16	C. Baima	China / Chine
4	A. Omari	Morocco / Maroc
5	M. Triantafyllou (Ms./Mme)	Greece / Grèce
6	C. L. Uong	Viet Nam
52	N. Judeh	Jordan / Jordanie
8	A. Alahmad	Palestine
9	S. Sayalat	Lao People's Democratic Republic / République démocratique populaire lao
60	M. Larive	France
11	I. Passada (Ms./Mme)	Uruguay
12	M. Alshadadi	Yemen
13	A. Kumarasiri	Sri Lanka
14	G. Burokienė (Ms./Mme)	Lithuania / Lituanie
50	V. Ivanov (Ms./Mme)	Parliamentary Assembly of the Black Sea Economic Cooperation (PABSEC) / Assemblée parlementaire pour la coopération économique de la Mer noire
3	S. Iro	Niger
17	N. Anzour	Syrian Arab Republic / République arabe syrienne
18	I. Macdonald	Australia / Australie
19	B. Tarasyuk	Ukraine
20	J. Wangchuk	Bhutan / Bhoutan
21	J. H. Ri	Democratic People's Republic of Korea / République populaire démocratique de Corée
22	H. Oumouri (Ms./Mme)	Comoros / Comores
45	T. Filatov (Ms./Mme)	Finland / Finlande
43	E. Luvsantseren	Mongolia / Mongolie
25	F.H. Naek	Pakistan
26	J.A. Gakuba (Ms./Mme)	Rwanda
27	H. Al-Chaabawi	Iraq
40	I. Flores	Chile / Chili
29	R. Cutajar (Ms./Mme)	Malta / Malte
30	S. Khuon (Ms./Mme)	Cambodia / Cambodge
31	M. Bonell (Ms./Mme)	Andorra/ Andorre
33	O. Hav	Denmark / Danemark
34	A.M. Mari Machado (Ms./Mme)	Cuba
<b>SPEAKERS GIVEN THE FLOOR ON WEDNESDAY 17 OCTOBER / ORATEURS AYANT PRIS LA PAROLE LE MERCREDI 17 OCTOBRE</b>		
36	A. Hermanto	Indonesia / Indonésie
38	T. Lindberg (Ms./Mme)	Sweden / Suède

42	S. Jara Cruz	Mexico / Mexique
39	M. Balla	Hungary / Hongrie
46	A. Tolley (Ms./Mme)	New Zealand / Nouvelle-Zélande
41	N. Shukri (Ms./Mme)	Malaysia / Malaisie
37	C. Cajado	Brazil / Brésil
24	T. Win	Myanmar
44	M.A. Voicu	Romania / Roumanie
47	D. McGuinty	Canada
28	N. Evans	United Kingdom / Royaume-Uni
23	A.A. Sigurbjörnsdóttir (Ms./Mme)	Iceland / Islande
56	P.F. Casini	Italy / Italie
48	R. Lopatka	Austria / Autriche
70	J. Ali Ahmed	Somalia / Somalie
51	R.M. Albernaz (Ms./Mme)	Portugal
7	I. Umakhanov	Russian Federation / Fédération de Russie
53	D. Solorzano (Ms./Mme)	Venezuela
54	C. Amaudruz (Ms./Mme)	Switzerland / Suisse
55	A. Neofytou	Cyprus / Chypre
35	K.P. Molatlhegi	Botswana
58	M. Mularoni (Ms./Mme)	San Marino / Saint-Marin
10	S. Matsushita	Japan / Japon
61	Z. Greceanii (Ms./Mme)	Republic of Moldova / République de Moldova
66	I. Figir	Micronesia (Federated States of) / Micronésie (Etats fédérés de)
68	G. Volski	Georgia / Géorgie
69	L. Fofana	Guinea / Guinée
71	I. Samuel Okon	Nigeria / Nigéria
73	M. Bouva	Suriname
75	M. Melkumyan	Armenia / Arménie
76	M. Timbine	Mali
78	B. Guzman Gomez	Bolivia / Bolivie
63	M.R. Majidi	Asian Parliamentary Assembly / Assemblée parlementaire asiatique (APA)
79	A. Alonso Gomez (Ms./Mme)	Nicaragua
77	S. Sovaleni	Tonga
62	T.A. Ghebreyesus	World Health Organization / Organisation mondiale de la santé
80	N. Diaz (Ms./Mme)	El Salvador
72	I. Valente (Ms./Mme)	Angola
74	F. Hosseini (Ms./Mme)	Iran (Islamic Republic of) / Iran (République islamique d')

\* \* \*

**C. SECOND SPEAKERS FROM DELEGATIONS  
SECONDS ORATEURS DES DELEGATIONS**

	<u>Names/Noms</u>	<u>Delegation/Délégation</u>
5	S.A. Garcia Sepulveda	Mexico / Mexique
10	I. Popov	Ukraine
11	M. Nkansah-Boadu (Ms./Mme)	Ghana

\* \* \*

**D. YOUNG PARLIAMENTARIANS  
JEUNES PARLEMENTAIRES**

	<u>Names/Noms</u>	<u>Delegation/Délégation</u>
2	A. Shkrum (Ms./Mme)	Ukraine
3	Z. Yildiz (Ms./Mme)	Turkey / Turquie
5	V. Martinez Garcia (Ms./Mme)	Mexico / Mexique
7	E. Afanasieva (Ms./Mme)	Russian Federation / Fédération de Russie
9	S.H. Patwary	Bangladesh
11	D. Forcellini	San Marino / Saint-Marin
1	H. Gavitt (Ms./Mme)	India / Inde

\* \* \*